

3M Personal Safety Division  
Fall Protection Equipment



# 3M™ Single Anchor Rope Vertical Lifelines and 3M™ Fall Arresters User Instructions

User Instructions for 3M Rope Vertical Lifelines and 3M Fall Arresters.

Important: Keep these User Instructions for reference.

**3M**

## GENERAL SAFETY INFORMATION

### UNDER PENALTY OF LAW

These *User Instructions* are not to be removed except by the user of this equipment. *User Instructions* must always be available to the user.

### WARNING

1. Compliant fall protection and emergency rescue systems help prevent serious injury during fall arrest. Users must read and understand the *User Instructions* provided with the product and be properly trained by their employer prior to use per OSHA 29 CFR 1910.66 and 1926.503 and/or applicable local standards. **Misuse or failure to follow warnings and instructions may result in serious personal injury or death.** For proper use, see supervisor, *User Instructions*, or call 3M PSD Technical Service at 800-243-4630.
2. **Failure to follow all instructions and limitations on the use of 3M™ Rope Vertical Lifelines and 3M™ Fall Arresters may result in serious personal injury or death.**
3. Minors, pregnant women and anyone with a history of either back or neck problems should not use this equipment.
4. 3M Rope Vertical Lifelines and 3M Fall Arresters are for single users only.
5. Not all fall protection components are rated for the same total user working weight. Users must be within each component's capacity range.
6. Before using a personal fall arrest system, employees shall be trained in accordance with the requirements of OSHA 29 CFR 1910.66 in the safe use of the system and its components.
7. Personal fall arrest systems, including 3M Rope Vertical Lifelines and 3M Fall Arresters, shall be inspected prior to each use for wear, damage, and other deterioration and defective components must be immediately removed from service, in accordance with the requirements of OSHA 29 CFR 1910.66 and 1926.502.
8. Do not use or install equipment without proper training from a "competent person" as defined by OSHA 29 CFR 1926.32(f).
9. Do not use on an unstable surface, fine grain material, or particulate solids such as sand or coal.
10. Do not expose 3M Rope Vertical Lifelines and 3M Fall Arresters to chemicals or harsh solutions, as they may have a harmful effect. Contact 3M PSD Technical Service with any questions.
11. Caution must be taken when using 3M Rope Vertical Lifelines and 3M Fall Arresters near moving machinery, electrical hazards, sharp edges, or abrasive surfaces, as contact may cause equipment failure, personal injury, or death.
12. Never use combinations of components or subsystems that may affect, or interfere with, the safe function of each other.
13. Installer may be exposed to a fall hazard during installation. Alternate safety equipment may be required during installation.
14. Store 3M Rope Vertical Lifelines and 3M Fall Arresters in a cool, dry, clean environment, out of direct sunlight, when not in use.
15. If inspection reveals any defect, inadequate maintenance, or unsafe condition, remove from service until a "qualified" person, as defined by OSHA 29 CFR 1926.32(m), can determine the need for authorized repair or disposal.
16. Any equipment that has been subjected to the forces of arresting a fall must be removed from service.
17. Only 3M, or persons or entities authorized in writing by 3M, shall make repairs or alterations to the equipment.

### CAUTION

1. Wear proper Personal Protective Equipment when performing Inspection, Cleaning and Maintenance procedures. Safety glasses & gloves are recommended.

## USE INSTRUCTIONS AND LIMITATIONS

### PURPOSE

3M Rope Vertical Lifelines and 3M Fall Arresters are designed to only be used on vertical lifelines as part of a personal fall arrest system, to help limit the fall arrest forces in the event of a fall.

### USE INSTRUCTIONS

1. The complete fall protection system must be planned (including all components, calculating fall clearance, and swing fall) before using.
2. Users must have a rescue plan, and the means at hand to implement it, that provides the prompt rescue of employees in the event of a fall, or assures that employees are able to rescue themselves.

### USE LIMITATIONS

1. 3M Rope Vertical Lifelines and 3M Fall Arresters are designed for a single user only.
2. 3M Fall Arresters must only be used with 3M Rope Vertical Lifelines 0221 Series or Z58600.
3. 3M Fall Arresters must only be used on structures capable of supporting static loads applied in all directions permitted by the fall arrest system of at least: two times the maximum arrest force with certification of a qualified person, or 5,000 lb (22.2 kN) without certification.

**Misuse or failure to follow warnings and instructions may result in serious personal injury or death.**

4. 3M™ Rope Vertical Lifelines must only be used on structures capable of supporting static loads applied in all directions permitted by the:
  - *Fall arrest system*, of two times the maximum arrest force with certification of a qualified person, or 5,000 lb (22.2 kN) without certification;
  - *Positioning system*, of two times the foreseeable force with certification of a qualified person, or 3,000 lb (13.3 kN) without certification;
  - *Travel restraint system*, of two times the foreseeable force with certification of a qualified person, or 1,000 lb (4.5 kN) without certification.
5. 3M™ Fall Arresters may only be used with personal energy absorbers or energy absorbing lanyards:
  - of 36 inches (914 mm) or less per ANSI Z359.1.
  - of 30 inches (750 mm) or less per CSA Z259.2.5-2012.
6. The lower end of the 3M Rope Vertical Lifelines shall have a termination that prevents the fall arrester from passing through that termination. When the line is installed, the bottom end shall have a counterweight to provide stiffness.
7. Knots are only permitted on 3M Rope Vertical Lifelines to prevent the 3M Fall Arresters from passing through the unspliced end.
8. Only snaphooks and carabiners with a gate opening of 1 inch or less are approved for connection to 3M Fall Arresters.
9. 3M Rope Vertical Lifelines and 3M Fall Arresters are designed to be used in temperatures ranging from -40°F to +130°F (-40°C to +54°C).
10. Only 3M, or persons or entities authorized in writing by 3M, shall make repairs or alterations to the equipment.

## CONNECTION REQUIREMENTS

### COMPATIBILITY LIMITATIONS

All 3M Fall Arresters must only be coupled to compatible connectors. OSHA 29 CFR 1926.502 prohibits snaphooks from being engaged to certain objects unless two requirements are met: it must be a locking type snaphook, and it must be “designed for” making such a connection. “Designed for” means that the manufacturer of the snaphook specifically designed the snaphook to be used to connect to the equipment in question. The following connections must be avoided, as they are conditions that can result in rollout\* when a nonlocking snaphook is used:

- Direct connection of a snaphook to horizontal lifeline.
- Two (or more) snaphooks connected to one D-ring.
- Two snaphooks connected to each other.
- A snaphook connected back on its integral lanyard.
- A snaphook connected to a webbing loop or webbing lanyard.
- Improper dimensions of the D-ring, rebar, or other connection point in relation to the snaphook dimensions that would allow the snaphook keeper to be depressed by a turning motion of the snaphook.

\***Rollout:** A process by which a snaphook or carabiner unintentionally disengages from another connector or object to which it is coupled. (ANSI Z359.0)

## PERFORMANCE

### DYNAMIC

3M Fall Arresters limit the arrest distance to 42 inches when dynamically tested in accordance with the requirements of the ANSI Z359.1-2007 standard.

### MATERIAL

3M Rope Vertical Lifelines have a minimum breaking strength of 5,000 lb when statically tested in accordance with the requirements of the ANSI Z359.1-2007 standard.

Maximum elongation of 3M Rope Vertical Lifelines at 1,800 lb is 7%.

## INSTALLATION

### 3M ROPE VERTICAL LIFELINES 0221 SERIES AND Z58600

Identify a suitable location for the 3M Rope Vertical Lifelines anchorage connection. Anchorages must be capable of meeting the strength requirements of OSHA 29 CFR 1919.66 and 1926.502. Connect anchorage connector of 3M Rope Vertical Lifeline to approved anchorage. The 3M Rope Vertical Lifeline must be installed as vertically as possible over the intended work area to reduce the possibility of dangerous swing falls.

**⚠ Warning: Installer may be exposed to a fall hazard during installation. Alternate safety equipment may be required during installation.**

Misuse or failure to follow warnings and instructions may result in serious personal injury or death.

## **PART NUMBERS 123, 124, 129**

Ensure the 3M™ Rope Vertical Lifeline hangs freely from anchorage without twists or knots (except in approved location) in the lifeline. With arrow on the body of the 3M™ Fall Arrester pointing up, pull security latch handle up to release the rope chamber. Unscrew thumbscrew knob until the chamber opens. Insert 3M Rope Vertical Lifeline into the chamber. The arrow on the body of the 3M Fall Arrester MUST point upwards towards the 3M Rope Vertical Lifeline anchor point. Position back half of chamber around rope and close. Screw thumbscrew into the receiving nut until thumbscrew is tight. Secure the chamber by grasping the small knob on the security latch moving it into position in the notch. Compress the 3M Fall Arrester upwards to position on rope. Attach approved compatible personal energy absorber or energy absorbing lanyard to the eye of the 3M Fall Arrester. Do not manipulate or hold the 3M Fall Arrester body or lever. Move the 3M Fall Arrester up/down by the lanyard.

## **INSPECTION**

### **FREQUENCY**

All 3M Rope Vertical Lifelines and 3M Fall Arresters must be inspected prior to each use, and annually by an OSHA defined “competent person” other than the user. Local, state, governmental and jurisdictional agencies governing occupational safety may require the user to conduct more frequent or mandatory inspections.

### **CRITERIA**

**⚠ Warning: If inspection reveals any defect, inadequate maintenance, or unsafe condition, remove from service until a “qualified” person can determine the need for authorized repair or disposal.**

**⚠ Warning: Any equipment that has been subjected to the forces of arresting a fall must be removed from service.**

All 3M Rope Vertical Lifelines must be inspected for tears, cuts, fraying, abrasion, discoloration, burns, holes, mold, or other signs of wear and damage.

All 3M Fall Arresters must be free of corrosion, chemical attack, alteration, excessive heating or wear.

All markings must be legible and attached to the product.

## **CLEANING, MAINTENANCE, STORAGE**

**⚠ Caution: Wear proper Personal Protective Equipment when performing Inspection, Cleaning and Maintenance procedures. Safety glasses & gloves are recommended.**

### **CLEANING**

3M Rope Vertical Lifelines and 3M Fall Arresters can be wiped down with a mild detergent and clean water solution, and rinsed with a dampened clean cloth to remove detergent. Cleaning maintenance may be performed by the user.

### **MAINTENANCE**

**3M Rope Vertical Lifelines and 3M Fall Arresters requiring maintenance must be tagged “unusable” and removed from service.**

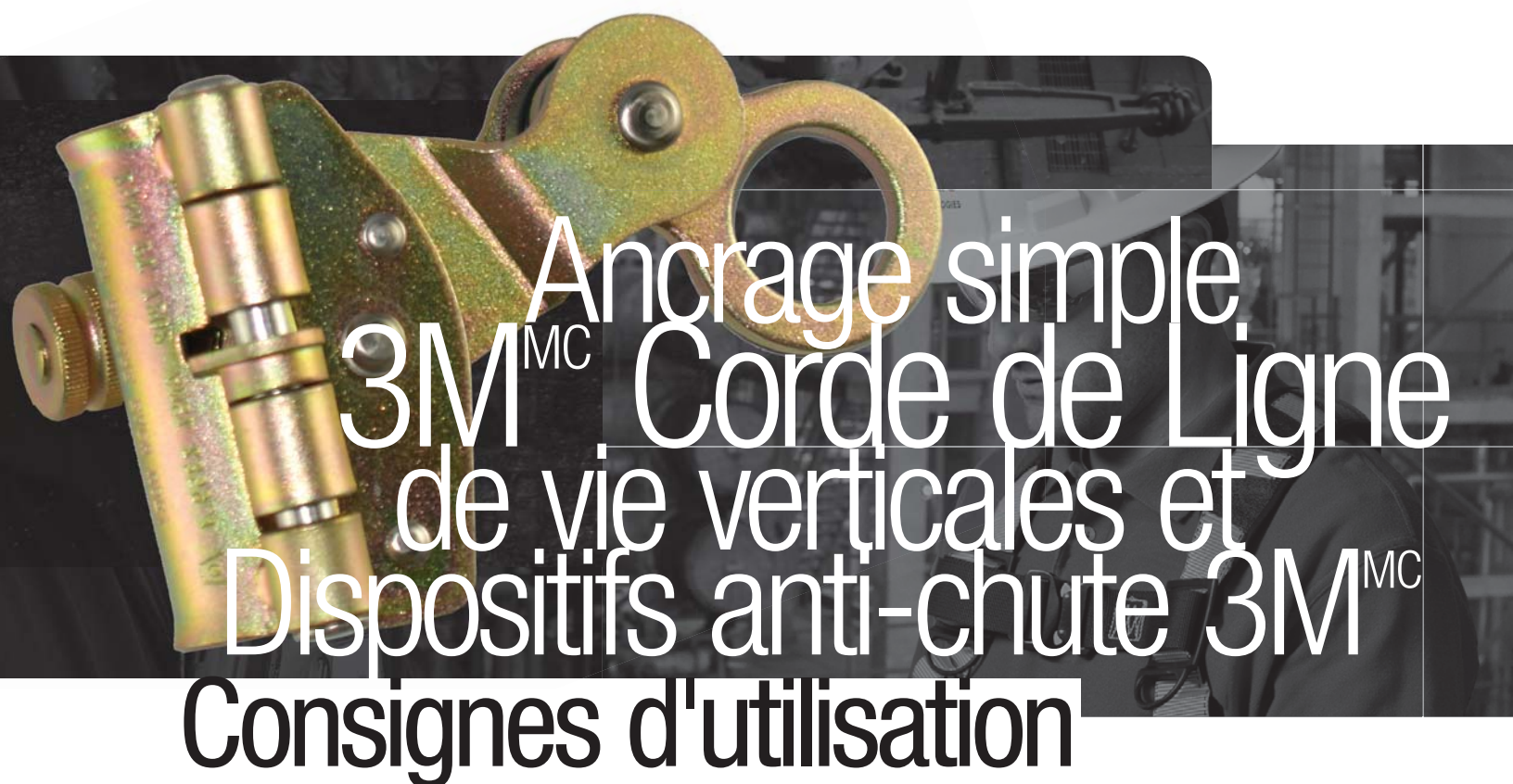
No maintenance is permitted on this product.

**⚠ Warning: Only 3M, or persons or entities authorized in writing by 3M, shall make repairs or alterations to the equipment.**

### **STORAGE**

3M Rope Vertical Lifelines and 3M Fall Arresters should be stored in a cool, dry place out of direct sunlight when not in use. Do not store in areas where damage from environmental factors such as heat, light, excessive moisture, oil, chemicals and their vapors, or other degrading elements may be present. Do not store damaged equipment or equipment in need of maintenance in the same area as product approved for use. Equipment that has been stored for an extended period must be inspected as defined in these *User Instructions* prior to use.





# 3M<sup>MC</sup> Ancrage simple 3M<sup>MC</sup> Corde de Ligne de vie verticales et Dispositifs anti-chute 3M<sup>MC</sup> Consignes d'utilisation

Consignes d'utilisation pour les Corde de Lignes de vie verticales de  
3M Dispositifs anti-chute 3M.

Important : conservez ces consignes d'utilisation à titre de référence.

## CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

### SOUS PEINE DE POURSUITE JUDICIAIRE

Ces *Consignes d'utilisation* ne peuvent être retirées que par l'utilisateur de l'équipement. Ces *Consignes d'utilisation* doivent toujours être à la portée de l'utilisateur.



### AVERTISSEMENT

1. Des systèmes de protection contre les chutes et de secours d'urgence conformes contribuent à éviter les blessures graves lors de l'arrêt d'une chute. Les utilisateurs doivent lire et comprendre les *Consignes d'utilisation* fournies avec le produit et être correctement formés par leur employeur avant toute utilisation conformément à OSHA 29 CFR 1910.66 et 1926.503 ou les normes locales applicables. **Une utilisation inadéquate ou le non-respect des avertissements et instructions peut entraîner des blessures graves, voire la mort.** Pour tout renseignement sur l'utilisation adéquate de ce produit, consultez votre superviseur, lisez les *Consignes d'utilisation* ou contactez le service technique au 1-800-560-1094.
2. **Le non-respect d'une instruction ou restriction concernant l'utilisation des Corde de Lignes de vie verticales de 3M<sup>MC</sup> et Dispositifs anti-chute 3M<sup>MC</sup> peut entraîner des blessures graves, voire la mort.**
3. Les personnes mineures, les femmes enceintes et toute personne ayant des antécédents de problème au niveau du dos ou du cou ne doivent pas utiliser cet équipement.
4. Corde de Lignes de vie verticales de 3M et Dispositifs anti-chute 3M pour des utilisateurs individuels uniquement.
5. Tous les composants de systèmes antichute n'ont pas la même capacité de poids. Le poids de l'utilisateur doit se trouver dans la plage de capacité de chaque les composant.
6. Avant d'utiliser un système anti-chute personnel, les employés doivent être formés conformément aux exigences de l'OSHA 29 CFR 1910.66 à propos de l'utilisation en toute sécurité du système et de ses composants.
7. Les systèmes anti-chute personnels, y compris les Corde de Lignes de vie verticales de 3M et Dispositifs anti-chute 3M, doivent être vérifiés avant chaque utilisation, à la recherche d'éventuelles marques d'usure, de dommage ou d'autre détérioration, et les composants défectueux doivent être immédiatement retirés du service, conformément aux exigences de OSHA 29 CFR 1910.66 et 1926.502.
8. N'utilisez pas et n'installez pas cet équipement sans formation adéquate auprès d'une « personne compétente », telle que définie par OSHA 29 CFR 1926.32(f).
9. Ne les utilisez pas sur une surface instable, un matériau à grain fin ou des particules solides comme du sable ou du charbon.
10. N'exposez pas les Corde de Lignes de vie verticales de 3M et Dispositifs anti-chute 3M à des produits chimiques ou solutions agressives qui pourraient les dégrader. Contactez le service technique de 3M pour toutes questions.
11. Il est nécessaire de faire preuve de grande prudence quand vous utilisez les Corde de Lignes de vie verticales de 3M et Dispositifs anti-chute 3M près de machines en mouvement, de risques électriques, d'arêtes vives ou de surfaces abrasives, car le contact avec ces éléments risque de provoquer une défaillance de l'équipement, des blessures graves, voire la mort.
12. N'utilisez jamais d'associations de composants ou de sous-systèmes dans lesquels les uns pourraient affecter ou gêner le fonctionnement en toute sécurité des autres.
13. L'installateur peut courir un risque de chute pendant l'installation. Un équipement de sécurité alternatif peut être nécessaire pendant l'installation.
14. Rangez les Corde de Lignes de vie verticales de 3M et Dispositifs anti-chute 3M dans un endroit frais, sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil, quand ils ne sont pas utilisés.
15. Si l'inspection révèle un défaut, un entretien inapproprié ou toute autre condition à risque, retirez le produit du service jusqu'à ce qu'une « personne qualifiée », telle que définie par OSHA 29 CFR 1926.32(m), puisse déterminer la nécessité d'une réparation autorisée ou d'une mise au rebut.
16. Tout équipement ayant été soumis à des forces d'arrêt de chute doit être retiré du service.
17. Les réparations sur le produit ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou des entités ayant reçu une autorisation écrite du fabricant.



### ATTENTION

1. Portez un équipement de protection individuelle lorsque vous effectuez des procédures d'inspection, de nettoyage et d'entretien. Des lunettes et gants de protection sont recommandés.

## CONSIGNES ET RESTRICTIONS D'UTILISATION

### FINALITÉ

Les Corde de Lignes de vie verticales de 3M et Dispositifs anti-chute 3M conçus pour être utilisés uniquement sur des lignes de vie verticales en tant que partie d'un système anti-chute personnel, afin de contribuer à limiter les forces d'arrêt de chute dans le cas d'une chute.

### CONSIGNES D'UTILISATION

1. L'ensemble du système de protection contre les chutes doit être planifié (y compris tous les composants, le calcul de l'espace libre nécessaire pour la chute, et la chute oscillante) avant toute utilisation.
2. Les utilisateurs doivent avoir un plan de sauvetage, ainsi que tous les moyens à leur disposition pour le mettre en œuvre, qui assure un sauvetage rapide des employés dans le cas d'une chute ou garantit que les employés pourront se secourir eux-mêmes.

**Une utilisation inadéquate ou le non-respect des avertissements et instructions peut entraîner des blessures graves, voire la mort.**

## RESTRICTIONS D'UTILISATION

1. Dispositifs anti-chute 3M<sup>™</sup> pour des utilisateurs individuels uniquement
2. Les Dispositifs anti-chute 3M doivent uniquement être utilisés avec les Corde de Lignes de vie verticales de 3M<sup>™</sup> la série ou Z58600.
3. Les Dispositifs anti-chute 3M de doivent être utilisés uniquement sur des structures capables de supporter des charges statiques appliquées dans toutes les directions permises par le système anti-chute d'au moins : deux fois la force d'arrêt de chute maximum avec certification d'une personne qualifiée, ou 22,2 kN (5 000 lb) en l'absence de certification.
4. Les Corde de Lignes de vie verticales de 3M de doivent uniquement être utilisés sur des structures capables de supporter des charges statiques appliquées dans toutes les directions permises par le :
  - système anti-chute deux fois la force d'arrêt de chute maximum avec certification d'une personne qualifiée, ou 22,2 kN (5 000 lb) sans certification;
  - système de maintien, de deux fois la force prévisible avec certification d'une personne qualifiée, ou 13,3 kN (3 000 lb) sans certification.
5. Les dispositifs anti-chute doivent uniquement être utilisés avec des absorbeurs d'énergie ou des longues à absorption d'énergie personnels de :
  - 914 mm (36 po) ou moins par ANSI Z359.1.
  - 750 mm (30 po) ou moins par CSA Z259.2.5-2012.
6. Le bout de la Corde de Lignes de vie verticales de 3M, situé à l'opposé de l'ancrage, doit absolument être muni d'un point d'arrêt pour empêcher le dispositif antichute de se séparer de la corde. Après l'installation de la corde, le bout opposé à l'ancrage doit être muni d'un contrepoids afin d'assurer une tension sur la corde.
7. On permet seulement des nœuds sur les Corde de Lignes de vie verticales de 3M afin d'empêcher les Dispositifs anti-chute 3M de passer à la fin d'une corde non épissée.
8. Seuls les crochets avec une ouverture de 2,5 cm (1 po) ou moins sont approuvés pour la connexion aux Dispositifs anti-chute 3M.
9. Les Corde de Lignes de vie verticales de 3M et Dispositifs anti-chute 3M sont conçus pour être utilisés dans une plage de températures de -40 °C à +54 °C (-40 °F à +130 °F).
10. Seuls 3M ou des personnes ou entités ayant reçu l'autorisation écrite de 3M ont le droit de réparer ou de modifier l'équipement.

## EXIGENCES EN MATIÈRE DE CONNEXION

### LIMITES DE COMPATIBILITÉ

Tous les dispositifs anti-chute 3M doivent être uniquement couplés avec des connecteurs compatibles. OSHA 29 CFR 1926.502 interdit d'accrocher les crochets à certains objets si les deux exigences suivantes ne sont pas respectées : le crochet doit être de type verrouillage et doit être « conçu pour » effectuer ce genre de connexion. « Conçu pour » signifie que le fabricant du crochet a spécialement conçu le crochet pour qu'il serve à se connecter à l'équipement en question. Les connexions suivantes doivent être évitées, car elles peuvent entraîner une ouverture intempestive\* quand un crochet sans verrouillage est utilisé :

- Un crochet accroché directement sur un filin de sécurité horizontal.
- Deux crochets (ou plus) accrochés sur un anneau en D.
- Deux crochets accrochés l'un à l'autre.
- Un crochet accroché sur son cordon de sécurité intégré.
- Un crochet accroché sur une sangle en boucle ou une sangle cordon de sécurité.
- Des dimensions inappropriées d'anneau en D, de barre d'armature ou d'autre point de connexion par rapport aux dimensions du crochet qui provoqueraient, suite à un mouvement de rotation du crochet, une pression sur le doigt.

\***Ouverture intempestive (rollout)** : un évènement durant lequel un crochet se décroche involontairement d'un autre connecteur ou objet auquel il était couplé. (ANSI Z359.0)

## PERFORMANCES

### DYNAMIQUE

Les Dispositifs anti-chute 3M limitent la distance d'arrêt à 106,7 cm (42 po) lorsqu'ils sont testés de manière dynamique conformément aux exigences de la norme ANSI Z359.1-2007.

### MATÉRIAU

Les lignes de vie verticales 3M présentent une résistance à la rupture minimum de 22,2 kN (5 000 lb) quand ils sont testés de manière statique conformément aux exigences de la norme ANSI Z359.1-2007.

L'allongement maximum des Corde de Lignes de vie verticales de 3M à 8 kN (1 800 lb) est de 7 %.

## INSTALLATION

### CORDE DE LIGNES DE VIE VERTICALES DE 3M 0221 LA SÉRIE ET Z58600

Identifiez un endroit approprié pour la connexion d'ancrage de la Corde de Lignes de vie verticales de 3M. Les points

**Une utilisation inadéquate ou le non-respect des avertissements et instructions peut entraîner des blessures graves, voire la mort.**

d'ancrage doivent être conformes aux exigences en matière de résistance de OSHA 29 CFR 1919.66 et 1926.502. Raccordez le connecteur d'ancrage de la Corde de Lignes de vie verticales de 3M<sup>mc</sup> à un point d'ancrage approuvé. La Corde de Lignes de vie verticales de 3M doit être installé le plus verticalement possible au-dessus de la zone de travail prévue afin de réduire la possibilité de chutes oscillantes dangereuses.

**⚠ Avertissement : l'installateur peut courir un risque de chute pendant l'installation. Un équipement de sécurité alternatif peut être nécessaire pendant l'installation.**

### **POUR LES NUMÉROS DE RÉFÉRENCE 123, 124, 129**

Assurez vous que la Corde de Lignes de vie verticales de 3M s'accroche librement à l'ancrage sans torsions ou des nœuds (sauf si approuvé localement) dans la ligne de vie. Avec la flèche sur le corps du Dispositifs anti-chute 3M<sup>mc</sup> dirigée vers le haut, tirez sur la poignée de verrouillage de sécurité vers le haut pour libérer le logement destiné à la corde. Dévissez le bouton en vis à oreilles jusqu'à ce que le logement s'ouvre. Insérez la Corde de Lignes de vie verticales de 3M dans le logement. La flèche sur le corps du Dispositifs anti-chute 3M DOIT être dirigée vers le haut en direction du point d'ancrage de la Corde de Lignes de vie verticales de 3M. Remettez la moitié du logement en place autour de la corde et fermez. Serrez fermement la vis à oreilles dans l'écrou de réception. Fixez le logement dans cette position en saisissant le petit bouton du verrouillage de sécurité et en le plaçant dans le cran. Comprimez le Dispositifs anti-chute 3M vers le haut pour le positionner sur la corde. Attachez la longe à absorption d'énergie ou l'absorbeur d'énergie personnel compatible approuvé au niveau de l'œil du Dispositifs anti-chute 3M. Ne manipuler ou tenez pas le Dispositifs anti-chute 3M par le corps ou le bras de levier. Déplacez le Dispositifs anti-chute 3M de haut/en bas par le cordon d'assujettissement.

## **INSPECTION**

### **FRÉQUENCE**

Tous les Corde de Lignes de vie verticales de 3M et Dispositifs anti-chute 3M doivent être inspectés avant chaque utilisation. De plus, ils doivent être inspectés une fois l'an par une « personne compétente » (selon la définition de l'OSHA) autre que l'utilisateur. Les agences locales, étatiques, gouvernementales et juridictionnelles peuvent demander à l'utilisateur de procéder à des inspections plus fréquentes ou obligatoire

### **CRITÈRES**

**⚠ Avertissement : Si l'inspection révèle un défaut, un entretien inapproprié ou toute autre condition à risque, retirez le produit du service jusqu'à ce qu'une « personne qualifiée » puisse déterminer la nécessité d'une réparation autorisée ou d'une mise au rebut.**

**⚠ Avertissement : Tout équipement ayant un indicateur de chute déployé doit être retiré du service.**

L'ensemble de la Corde de Lignes de vie verticales de 3M doit être vérifié pour repérer d'éventuels déchirures, coupures, effilochage, abrasion, décoloration, brûlures, trous, moisissure ou autres signes d'usure et de dommage.

Tous les Dispositifs anti-chute 3M ne doivent présenter aucun signe de corrosion, d'attaque chimique, d'altération, d'échauffement excessif ou d'usure.

Tous les marquages doivent être lisibles et apposés sur le produit.

## **NETTOYAGE, MAINTENANCE, STOCKAGE**

**⚠ Attention : Portez un équipement de protection individuelle lorsque vous effectuez des procédures d'inspection, de nettoyage et d'entretien. Des lunettes et gants de protection sont recommandés.**

### **NETTOYAGE**

Les Corde de Lignes de vie verticales de 3M et Dispositifs anti-chute 3M peuvent être essuyés à l'aide d'un chiffon sec pour retirer la saleté et la graisse. La maintenance de nettoyage doit être effectuée par l'utilisateur.

### **MAINTENANCE**

**Tous les Corde de Lignes de vie verticales de 3M et Dispositifs anti-chute 3M qui nécessitent une opération de maintenance doivent être étiquetés « inutilisables » et retirés du service.**

Aucune opération de maintenance est autorisée pour ce produit.

**⚠ Avertissement : Les réparations sur le produit ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou des entités ayant reçu une autorisation écrite du fabricant.**

### **STOCKAGE**

Quand il n'est pas utilisé, rangez la Corde de Lignes de vie verticales de 3M et Dispositifs anti-chute 3M dans un endroit frais, sec et à l'abri de la lumière directe du soleil. Ne la rangez pas dans endroits où il risque d'être endommagé par des facteurs environnementaux comme la chaleur, la lumière, une humidité excessive, de l'huile, des produits chimiques et leurs émanations ou d'autres éléments qui pourraient le dégrader. Ne rangez pas l'équipement endommagé ou l'équipement nécessitant une opération de maintenance au même endroit que les produits pouvant être utilisés. Tout équipement qui a été rangé pendant une longue période doit être vérifié comme décrit dans ces *Consignes d'utilisation* avant d'être utilisé.

**Une utilisation inadéquate ou le non-respect des avertissements et instructions peut entraîner des blessures graves, voire la mort.**



División de Seguridad Personal de 3M  
Equipo de protección contra caídas



Anclaje solo por  
**Líneas vida verticales**  
de Cuerda 3M™ y Frenos 3M™

# Instrucciones de uso

Instrucciones de uso por Líneas vida verticales de Cuerda 3M  
y Frenos 3M.

Importante: Conserve estas instrucciones de uso para  
referencia futura.

**3M**

## INFORMACIÓN GENERAL SOBRE SEGURIDAD

### BAJO PENALIDAD LEGAL

Solo el usuario del equipo puede llevarse estas *instrucciones de uso*. Las *instrucciones de uso* siempre deben estar disponibles para el usuario.

### ADVERTENCIA

1. El cumplimiento de los sistemas de protección contra caídas y de rescate de emergencia ayuda a prevenir lesiones graves durante la detención de caídas. Los usuarios deben leer y comprender las *instrucciones de uso* proporcionadas con el producto y recibir capacitación apropiada por parte de su empleador antes del uso, de acuerdo con lo establecido en las normas 29 CFR 1910.66 y 1926.503 de OSHA o las normas locales aplicables. **Si se usa incorrectamente el producto o no se respetan las advertencias e instrucciones, se podrían producir lesiones personales de gravedad o incluso muertes.** Para conocer la forma correcta de usar el equipo, consulte al supervisor, lea las *instrucciones de uso* o llame al servicio técnico al 1-800-560-1094.
2. **Si no respeta todas las instrucciones y limitaciones de uso de las Líneas vida verticales de Cuerda 3M™ y Frenos 3M™, se pueden causar lesiones personales graves o incluso la muerte.**
3. Los niños y las mujeres embarazadas, y cualquier persona con problemas de espalda o cuello, no deben usar este equipo.
4. Las Líneas vida verticales de Cuerda 3M y Frenos 3M están para usuarios individuales.
5. No todos los componentes de protección contra caídas están clasificados para soportar un mismo peso total de trabajo. Los usuarios deben tener un peso que se ajuste al rango de capacidad de cada componente.
6. Antes de usar el sistema personal de detención de caídas, los empleados deben recibir capacitación de acuerdo con los requisitos del estándar de OSHA 29 CFR 1910.66 sobre el uso seguro del sistema y sus componentes.
7. Los sistemas personales de detención de caída, incluidos los dispositivos de detención de caídas, deben inspeccionarse antes de cada uso en busca de indicios de desgaste, daños y otras formas de deterioro, y los componentes defectuosos deben sacarse de servicio inmediatamente, de acuerdo con los requisitos de las normas 29 CFR 1910.66 y 1926.502 de OSHA.
8. No use o instale equipos sin recibir capacitación adecuada de una “persona competente”, como lo define el estándar de OSHA 29 CFR 1926.32(f).
9. No use sobre superficies inestables, materiales de grano fino o sólidos particulados como arena o carbón.
10. No exponga las Líneas vida verticales de Cuerda 3M y Frenos 3M a químicos o soluciones fuertes que puedan tener un efecto perjudicial. Contáctese con el servicio técnico de 3M si tiene preguntas.
11. Debe tener cuidado al usar las Líneas vida verticales de Cuerda 3M y Frenos 3M cerca de maquinaria en movimiento, peligros eléctricos, bordes filosos o superficies abrasivas, puesto que el contacto puede ocasionar fallas en el equipo, lesiones personales o incluso la muerte.
12. Nunca deben utilizarse combinaciones de componentes o subsistemas que puedan afectar o interferir el funcionamiento seguro de todos ellos.
13. El instalador puede estar expuesto a peligros de caída durante la instalación. Puede ser necesario usar un equipo de seguridad alternativo durante la instalación.
14. Cuando no se estén utilizando, las Líneas vida verticales de Cuerda 3M y Frenos 3M se deben guardar en un entorno fresco, seco y limpio, donde no estén expuestas a la luz solar directa.
15. Si la inspección revela algún defecto, mantenimiento inadecuado o condiciones inseguras, retire de servicio hasta que una “persona calificada” como lo define el estándar de OSHA 29 CFR 1926.32(m), determine la necesidad de reparación o eliminación bajo autorización.
16. Cualquier equipo sometido a fuerzas de detención de caída debe sacarse de servicio.
17. Solo 3M o las personas o entidades autorizadas por escrito por 3M pueden hacer reparaciones o alteraciones al equipo.

### PRECAUCIÓN

1. Use Equipo de Protección Personal apropiado durante la inspección, limpieza y mantenimiento. Se sugiere el uso de anteojos y guantes de seguridad.

## INSTRUCCIONES DE USO Y LIMITACIONES

### OBJETIVO

Las Líneas vida verticales de Cuerda 3M y Frenos 3M están diseñados para usarse solo con líneas de vida verticales como parte de un sistema personal de detención de caídas que ayuda a limitar las fuerzas de detención de caída en caso de ocurrir una.

### INSTRUCCIONES DE USO

1. Se debe planificar el sistema de protección contra caídas completo antes del uso (incluidos todos los complementos, el cálculo de espacio libre de caída y la oscilación).
2. Los usuarios deben implementar un plan de rescate, y todos los medios para ponerlo en marcha, que permita el rescate rápido de los usuarios en caso de una caída, o que garantice que los usuarios puedan rescatarse solos.

### LIMITACIONES DE USO

1. Las Líneas vida verticales de Cuerda 3M y Frenos 3M están para usuarios individuales.

Si se usa incorrectamente el producto o no se respetan las advertencias e instrucciones, se podrían producir lesiones personales de gravedad o incluso muertes.

2. Los Frenos 3M™ solo deben usarse con las Líneas vida verticales de Cuerda 3M™ 0221 la serie o Z58600.
3. Las líneas vida verticales solo debe usarse con estructuras capaces de soportar cargas estáticas aplicadas en todas las direcciones permitidas por el sistema de detención de caídas, de al menos: dos veces la fuerza de detención máxima con certificación de una persona calificada, o 5000 lb (22,2 kN) sin certificación.
4. Las Líneas vida verticales de Cuerda 3M deben usarse sobre estructuras capaces de soportar cargas estáticas aplicadas en todas las direcciones de:
  - el *sistema de detención de caídas*, dos veces la fuerza de detención máxima con certificación de una persona calificada, o 5000 lb (22,2 kN) sin certificación;
  - el *sistema de posicionamiento*, dos veces la fuerza probable con certificación de una persona calificada, o 3000 lb (13,3 kN) sin certificación;
  - el *sistema de restricción de movimiento*, dos veces la fuerza probable con certificación de una persona calificada, o 1000 lb (4,5 kN) sin certificación.
5. Los Frenos 3M solo deben usar con amortiguadores personales o cabo de salvavidas con amortiguador:
  - de 36 pulgadas (914 mm) o menos por ANSI Z359.1.
  - de 30 pulgadas (750 mm) o menos por CAS Z259.2.5-2012
6. El extremo inferior de las Líneas vida verticales de Cuerda 3M tendrán una terminación que previene que el freno pase a través de esta. Cuando se instale la línea, el extremo inferior tendrá un contrapeso para proporcionar rigidez.
7. Nudos solamente se permiten en las Líneas vida verticales de Cuerda 3M por prevenir que el Frenos 3M que atraviesa el extremo sin empalmado.
8. Solo los ganchos de apertura rápida y los mosquetones con una apertura de 1 pulgada (2,54 cm) o menos están aprobados para conectarse con los Frenos 3M.
9. Las Líneas vida verticales de Cuerda 3M y Frenos 3M se diseñaron para usarse en un rango de temperaturas que va de -40 °F a +130 °F (-40 °C a +54 °C).
10. Solo 3M o las personas o entidades autorizadas por escrito por 3M pueden hacer reparaciones o alteraciones al equipo.

## REQUISITOS DE CONEXIÓN

### LIMITACIONES DE COMPATIBILIDAD

Los dispositivos de detención de caídas de 3M solo deben acoplarse con conectores compatibles. El estándar de OSHA 29 CFR 1926.502 prohíbe conectar ganchos de apertura rápida a ciertos objetos, a menos que se cumplan dos requisitos: El gancho de apertura rápida debe poder bloquearse y estar diseñado para ese tipo de conexión. “Diseñado para” significa que el fabricante del gancho de apertura rápida tiene que haberlo diseñado específicamente para vincularse al equipo en cuestión. Las siguientes conexiones deben evitarse, ya que la cuerda puede deslizarse\* si se usa un mecanismo de gancho sin bloqueo:

- Conexión directa de un gancho de apertura rápida a una línea de vida horizontal.
- Dos (o más) ganchos de apertura rápida conectados a un mosquetón en D.
- Dos ganchos de apertura rápida conectados entre sí.
- Un gancho de apertura rápida conectado sobre su propia cuerda.
- Un gancho de apertura rápida conectado a un lazo o cuerda de cincha.
- Si las dimensiones del mosquetón en D, barras de refuerzo u otros puntos de conexión en relación con las dimensiones del gancho de conexión rápida permiten que el cerrojo del gancho se hunda al hacer un movimiento de torsión.

\***Deslizamiento:** El proceso mediante el cual un gancho de apertura rápida o mosquetón accidentalmente se desconecta de otro conector u objeto al cual está acoplado. (ANSI Z359.0)

## RENDIMIENTO

### DINÁMICA

Los Frenos 3M limitan la caída a 42 pulgadas (1,07 m) cuando se realiza una prueba dinámica según los requisitos del estándar ANSI Z359.1-2007.

### MATERIAL

Las Líneas vida verticales de Cuerda 3M deben tener una resistencia a la tensión de rotura de 5000 lb (22,2 kN) cuando se prueban estáticamente, de acuerdo con los requisitos del estándar ANSI Z359.1-2007.

El alargamiento máximo de las Líneas vida verticales de Cuerda 3M con 1800 lb es de 7 %.

## INSTALACIÓN

### LAS LÍNEAS VIDA VERTICALES DE CUERDA 3M LA SERIE Y Z58600

Identifique una ubicación adecuada para la conexión de anclaje de la Línea vida vertical de Cuerda 3M. Los anclajes deben cumplir con los requisitos de resistencia de las normas 29 CFR 1919.66 y 1926.502 de OSHA. Enganche el conector de anclaje de la Línea vida vertical de Cuerda 3M a un anclaje aprobado. La Línea vida vertical de Cuerda 3M debe instarse tan verticalmente como sea posible sobre el área de trabajo prevista, de modo que se reduzca la posibilidad de caídas con oscilación peligrosas.

Si se usa incorrectamente el producto o no se respetan las advertencias e instrucciones, se podrían producir lesiones personales de gravedad o incluso muertes.

**⚠ Advertencia: El instalador puede estar expuesto a peligros de caída durante la instalación. Puede ser necesario usar un equipo de seguridad alternativo durante la instalación.**

### **PARA LOS NÚMEROS DE PIEZAS 123, 124, 129**

Asegurar que la Línea vida vertical de Cuerda 3M™ cuelga libremente del anclaje sin giros o nudos (excepto en el extremo) en la línea vida. Con la flecha en el cuerpo del Frenos 3M™ mirando hacia arriba, tire hacia arriba de la manija de seguridad para liberar la cámara de la cuerda. Desatornille el tornillo de mariposa hasta que se abra la cámara. Introduzca la Línea vida vertical de Cuerda 3M en la cámara. La flecha en el Frenos 3M DEBE mirar hacia arriba y hacia el punto de anclaje de la Línea vida vertical de Cuerda 3M. Coloque la mitad trasera de la cámara alrededor de la cuerda y cierre. Atornille el tornillo de mariposa en la tuerca receptora hasta que quede firme. Fije la cámara colocando en posición la pequeña traba de seguridad. Comprima el Frenos 3M hacia arriba para colocar sobre la cuerda. Conecte un amortiguador personal o un cabo de salvavidas con amortiguador compatibles y aprobados al ojal del ajustador del Frenos 3M. No manipular o sostener el cuerpo o palanca del Freno 3M. Moverse el Freno 3M arriba o abajo con la cola.

## **INSPECCIÓN**

### **FRECUENCIA**

Una “persona competente” (tal como la define la OSHA) que no sea el usuario debe inspeccionar todas las Líneas vida verticales de Cuerda 3M y Frenos 3M antes de cada uso como en forma anual. Es posible que los organismos locales, estatales, públicos y jurisdiccionales exijan a los usuarios que realicen inspecciones más frecuentes u obligatorias.

### **CRITERIOS**

**⚠ Advertencia: Si la inspección revela algún defecto, mantenimiento inadecuado o condiciones inseguras, retire de servicio hasta que una persona calificada determine la necesidad de reparación o eliminación bajo autorización.**

**⚠ Advertencia: Debe sacarse de servicio cualquier equipo que tenga un indicador de caída.**

Todas las Líneas vida verticales de Cuerda 3M deben inspeccionarse en busca de desgarros, cuerdas deshilachadas, cortes, abrasiones, decoloración, quemaduras, agujeros, moho u otros indicios de desgaste y daños.

Los Frenos 3M no deben presentar corrosión, ataques químicos, alteraciones, calor excesivo o desgaste.

Todas las marcas deben ser legibles y estar adheridas al producto.

## **MANTENIMIENTO, LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO**

**⚠ Precaución: Use Equipo de Protección Personal apropiado durante la inspección, limpieza y mantenimiento. Se sugiere el uso de anteojos y guantes de seguridad.**

### **LIMPIEZA**

Las Líneas vida verticales de Cuerda 3M y Frenos 3M deben limpiarse con un paño seco para quitar el polvo y la grasa. Este producto no requiere mantenimiento. El usuario puede realizar el mantenimiento de limpieza.

### **MANTENIMIENTO**

**Las Líneas vida verticales de Cuerda 3M y Frenos 3M que requieran mantenimiento deben etiquetarse como “inutilizables” y sacarse de servicio.**

No se permite el mantenimiento de este producto.

**⚠ Advertencia: Solo 3M o las personas o entidades autorizadas por escrito por 3M pueden hacer reparaciones o alteraciones al equipo.**

### **ALMACENAMIENTO**

Cuando no la use, guarde las Líneas vida verticales de Cuerda 3M y Frenos 3M en un lugar fresco, seco y limpio, fuera del alcance de la luz solar directa. No la guarde en lugares con mucho calor, mucha luz, humedad excesiva, grasa, agentes químicos y sus vapores, u otros elementos que puedan causar degradación. No almacene equipos dañados o que necesiten mantenimiento en el mismo lugar que los productos aprobados para el uso. Los equipos que hayan estado almacenados por un período de tiempo prolongado deben inspeccionarse según estas *instrucciones de uso* antes del uso.





Part Number 3M ID	Material	Length	Connection	Capacity	Weight	Compliance Standards
N° de référence Id. 3M	Matériau	Longueur	Connexion	Capacité	Poids	Conformité aux normes
Número de pieza N.° de ID 3M	Material	Longitud	Conexión	Capacidad	Peso	Estándares de cumplimiento
0221-25 70071535226	5/8" 3 Strand Polydac Rope Corde 3 torons Polydac 1,6 cm (5/8 po) Cuerda de 5/8" y 3 filamentos Polydac	25 ft / 25 pi (7.6 m)	Snaphook One End Crochet sur une extrémité Gancho de apertura rápida de un extremo	310 lb (141 kg) ANSI 400 lb (181 kg) CSA	3 lb (1.3 kg)	ANSI Z359.1-07 ANSI Z359.3-07 CSA Z259.2.5-12
0221-50 78371001209	5/8" 3 Strand Polydac Rope Corde 3 torons Polydac 1,6 cm (5/8 po) Cuerda de 5/8" y 3 filamentos Polydac	50 ft / 50 pi (15.2 m)	Snaphook One End Crochet sur une extrémité Gancho de apertura rápida de un extremo	310 lb (141 kg) ANSI 400 lb (181 kg) CSA	6 lb (2.7 kg)	ANSI Z359.1-07 ANSI Z359.3-07 CSA Z259.2.5-12
0221-75 70071535317	5/8" 3 Strand Polydac Rope Corde 3 torons Polydac 1,6 cm (5/8 po) Cuerda de 5/8" y 3 filamentos Polydac	75 ft / 75 pi (22.9 m)	Snaphook One End Crochet sur une extrémité Gancho de apertura rápida de un extremo	310 lb (141 kg) ANSI 400 lb (181 kg) CSA	8 lb (3.6 kg)	ANSI Z359.1-07 ANSI Z359.3-07 CSA Z259.2.5-12
0221-100 70071535176	5/8" 3 Strand Polydac Rope Corde 3 torons Polydac 1,6 cm (5/8 po) Cuerda de 5/8" y 3 filamentos Polydac	100 ft / 100 pi (30.4 m)	Snaphook One End Crochet sur une extrémité Gancho de apertura rápida de un extremo	310 lb (141 kg) ANSI 400 lb (181 kg) CSA	10 lb (4.5 kg)	ANSI Z359.1-07 ANSI Z359.3-07 CSA Z259.2.5-12
0221-150 70071535200	5/8" 3 Strand Polydac Rope Corde 3 torons Polydac 1,6 cm (5/8 po) Cuerda de 5/8" y 3 filamentos Polydac	150 ft / 150 pi (45.7 m)	Snaphook One End Crochet sur une extrémité Gancho de apertura rápida de un extremo	310 lb (141 kg) ANSI 400 lb (181 kg) CSA	15 lb (6.8 kg)	ANSI Z359.1-07 ANSI Z359.3-07 CSA Z259.2.5-12
0221-200 70071535218	5/8" 3 Strand Polydac Rope Corde 3 torons Polydac 1,6 cm (5/8 po) Cuerda de 5/8" y 3 filamentos Polydac	200 ft / 200 pi (60.9 m)	Snaphook One End Crochet sur une extrémité Gancho de apertura rápida de un extremo	310 lb (141 kg) ANSI 400 lb (181 kg) CSA	19 lb (8.6 kg)	ANSI Z359.1-07 ANSI Z359.3-07 CSA Z259.2.5-12
0221-25-2 70071535242	5/8" 3 Strand Polydac Rope Corde 3 torons Polydac 1,6 cm (5/8 po) Cuerda de 5/8" y 3 filamentos Polydac	25 ft / 25 pi (7.6 m)	Snaphook Both Ends Crochet sur les deux extrémités Gancho de apertura rápida en ambos extremos	310 lb (141 kg) ANSI 400 lb (181 kg) CSA	4 lb (1.8 kg)	ANSI Z359.1-07 ANSI Z359.3-07 CSA Z259.2.5-12
0221-50-2 70071535291	5/8" 3 Strand Polydac Rope Corde 3 torons Polydac 1,6 cm (5/8 po) Cuerda de 5/8" y 3 filamentos Polydac	50 ft / 50 pi (15.2 m)	Snaphook Both Ends Crochet sur les deux extrémités Gancho de apertura rápida en ambos extremos	310 lb (141 kg) ANSI 400 lb (181 kg) CSA	6 lb (2.7 kg)	ANSI Z359.1-07 ANSI Z359.3-07 CSA Z259.2.5-12
0221-100-2 70071535184	5/8" 3 Strand Polydac Rope Corde 3 torons Polydac 1,6 cm (5/8 po) Cuerda de 5/8" y 3 filamentos Polydac	100 ft / 100 pi (30.4 m)	Snaphook Both Ends Crochet sur les deux extrémités Gancho de apertura rápida en ambos extremos	310 lb (141 kg) ANSI 400 lb (181 kg) CSA	11 lb (4.9 kg)	ANSI Z359.1-07 ANSI Z359.3-07 CSA Z259.2.5-12
Z58600 70071528270	5/8" 3 Strand Polydac Rope Corde 3 torons Polydac 1,6 cm (5/8 po) Cuerda de 5/8" y 3 filamentos Polydac	600 ft / 600 pi (183 m)	Snaphook One End Crochet sur les deux extrémités Gancho de apertura rápida en ambos extremos	310 lb (141 kg) ANSI 400 lb (181 kg) CSA	55 lb (25 kg)	ANSI Z359.1-07 ANSI Z359.3-07 CSA Z259.2.5-12

Part Number 3M ID	Material	Lifeline Size	Connector Size	Capacity	Weight	Compliance Standards
N° de référence Id. 3M	Matériau	Taille du filin de sécurité	Taille du connecteur	Capacité	Poids	Conformité aux normes
Número de pieza N.° de ID 3M	Material	Tamaño de la cuerda salvavidas	Tamaño de la conexión	Capacidad	Peso	Estándares de cumplimiento
123 70071531779	Steel / Acier / Acero	5/8 in / 5/8 po (16 mm)	2 in / 2 po (53 mm)	310 lb (141 kg) ANSI 400 lb (181 kg) OSHA	1.1 lbs (505 g)	ANSI Z359.1-07
124 70071531787	Steel / Acier / Acero	5/8 in / 5/8 po (16 mm)	0.88 in / 0.88 po (23 mm)	310 lb (141 kg) ANSI 400 lb (181 kg) OSHA	1.2 lbs (524 g)	ANSI Z359.1-07
129 70071572245	303 & 304 Stainless Steel Acier inoxydable 303 et 304 Acero inoxidable 303 y 304	5/8 in / 5/8 po (16 mm)	2.1 in / 2.1 po (54 mm)	310 lb (141 kg) ANSI 400 lb (181 kg) CSA	1.1 lbs (505 g)	ANSI Z359.1-07 CSA Z259.2.5-12

## **Product Warranty, Limited Remedy, and Limitation of Liability**

**WARRANTY:** THE FOLLOWING IS MADE IN LIEU OF ALL WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Equipment offered by 3M is warranted against factory defects in workmanship and materials for a period of one year from date of installation or first use by the original owner.

**LIMITED REMEDY:** Upon notice in writing, 3M will repair or replace all defective items at 3M's sole discretion. 3M reserves the right to require that the defective item be returned to its plant for inspection before determining the appropriate course of action. Warranty does not cover equipment damage resulting from wear, abuse, damage in transit, failure to maintain the product or other damage beyond the control of 3M. 3M shall be the sole judge of product condition and warranty options. This warranty applies only to original purchaser and is the only warranty applicable to this product. Please contact 3M technical service department at 800-243-4630 for assistance.

**LIMITATION OF LIABILITY:** IN NO EVENT WILL 3M BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFITS, IN ANY WAY RELATED TO THE PRODUCTS REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ASSERTED.

## **Garantie du produit, limite de recours et limite de responsabilité**

**GARANTIE :** CE QUI SUIT TIENT LIEU DE TOUTE GARANTIE OU CONDITION EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. Le matériel offert par 3M est garanti contre les défauts de fabrication et de matériau pendant une période de un (1) an à partir de la date d'installation ou de la première utilisation par le propriétaire d'origine du produit.

**LIMITE DE RECOURS :** Sur avis écrit, 3M, à son gré, réparera ou remplacera tout article défectueux. 3M se réserve toutefois le droit d'exiger que l'article défectueux soit retourné à son usine pour inspection avant de déterminer la mesure appropriée à prendre à l'égard de celui-ci. La garantie ne couvre pas le matériel endommagé par l'usure, une utilisation abusive, le transport, un manque d'entretien ou tout autre dommage indépendant de la volonté de 3M. 3M est le seul juge quant à l'état du produit et des options de garantie. La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et elle seule s'applique à ce produit. Pour obtenir de l'aide, veuillez communiquer avec le Service technique de 3M au 1 800 267-4414.

**LIMITE DE RESPONSABILITÉ :** 3M NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS, FORTUITS, SPÉCIAUX OU CONSÉQUENTS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, DES PERTES DE PROFITS, RELATIVEMENT AUX PRODUITS, QUELLE QUE SOIT LA THÉORIE JURIDIQUE DONT ON SE PRÉVAUT.

## **Garantía de Producto, Limitación de Garantía, y Limitación de Responsabilidades**

**GARANTÍA:** LO SIGUIENTE SE EXPRESA EN LUGAR DE CUALQUIER GARANTIA O DE CONDICIONES, EXPLICITAS O IMPLICITAS, INCLUYENDO GARANTIAS IMPLICITAS O CONDICIONES DE VENTA O DE APLICABILIDAD A UNA SITUACION PARTICULAR. El equipo ofrecido por 3M está garantizado por defectos de manufactura y materiales por el periodo de un año desde el día de instalación o puesta en uso por el usuario original.

**LIMITACIÓN DE GARANTÍA:** Por notificación escrita, 3M reparará o reemplazará todos los artículos defectuosos a discreción absoluta de 3M. 3M se reserva el derecho de requerir que el artículo defectuoso sea regresado a la fábrica para su inspección antes de determinar los pasos a seguir apropiados. Esta garantía no incluye daños al equipo como resultado directo o indirecto del uso, abuso, daño en el transporte, falta de mantenimiento u otro daño más allá del control de 3M. 3M será el único juez de la condición del producto y las opciones de garantía. Esta garantía aplica únicamente al comprador original y es la única garantía aplicable a este producto. Póngase en contacto con el Servicio Técnico 3M en EUA al 800-243-4630 para más información, o comuníquese con 3M en su país.

**LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES:** EN NINGÚN EVENTO 3M SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, DIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE INCLUYENDO, PERO SIN ESTAR LIMITADA A LA PERDIDA DE UTILIDADES, EN CUALQUIER FORMA RELACIONADA A LOS PRODUCTOS SIN IMPORTAR LA TEORÍA DEL DERECHO USADA.

## Division de la sécurité personnelle de 3M

C.P. 5757

London (Ontario) N6A 4T1

Assistance technique :

800-267-4414

[www.3M.com/FallProtection](http://www.3M.com/FallProtection)

Pensez au recyclage. Imprimé aux É.-U.

© 2015

3M est une marque commerciale de 3M

Company utilisée sous licence au Canada.

Tous droits réservés.

## 3M División de Seguridad Personal

3M Argentina

[3msyso@mmm.com](mailto:3msyso@mmm.com)

3M Bolivia

Asistencia Técnica: 315-9000

3M Chile

Asistencia Técnica: 600-300-3636

[atencionconsumidor@3M.com](mailto:atencionconsumidor@3M.com)

3M Colombia

Asistencia Técnica: 018000113636 opción 2

3M Ecuador

Asistencia Técnica: 04-372-1800

3M Mexico

Asistencia Técnica: 01800712 06 46

[3msaludocupacional@mmm.com](mailto:3msaludocupacional@mmm.com)

3M Perú

Atención al Consumidor: 01-702-8086

3M Uruguay

Asistencia al Consumidor: 000-598-26283636

[3msyso-uy@mmm.com](mailto:3msyso-uy@mmm.com)

3M Venezuela

Asistencia Técnica: 0-800-TRESMMM

(0-800-8737666)

Por favor, recicle. Impreso en los EE. UU.

© 2015

3M es una marca comercial de 3M Company

utilizada bajo licencia en Canadá. Todos los

derechos reservados.

## 3M Personal Safety Division

3M Center Building 235-2W-70

Saint Paul, MN 55144-1000

USA

Technical Service:

800-243-4630 in U.S.

800-267-4414 in Canada

[www.3M.com/FallProtection](http://www.3M.com/FallProtection)

Please recycle. Printed in USA.

© 3M 2015

3M is a trademark of 3M Company, used under  
license in Canada. All rights reserved.

IM-0044 Rev C (06-2015) 34-8717-4145-9

